

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231018

05.02.2019-11:15

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.648

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7176795	2501523435	180216311	540	PC	S/ Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
08.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -	5008986039	X	135	TBA-500086
	P:	36 -		X	0	TBA-500078
	P:	4 -		X	0	TBA-500085
7176796	2501523735	180216312	945	PC	S/ Speed Gear 3rd	5500040694
08.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -	5008986041	X	135	TBA-500086
	P:	63 -		X	0	TBA-500078
	P:	7 -		X	0	TBA-500085
7176797	2501524135	180216313	624	PC	S/ Speed Gear 4th cp1	5500041310
08.02.2019	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	5008986040	X	312	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500079
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
7176798	2501524535	180216314	1.080	PC	S/ Speed Gear 5th cp1	5500040696
08.02.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -	5008986042	X	360	TBA-500086
	P:	36 -		X	0	TBA-500080
	P:	3 -		X	0	TBA-500085
7176799	2501524935	180216315	360	PC	S/ Speed Gear 6th cp1	5500041311
08.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	5008986043	X	360	TBA-500086
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
7176800	2501525300	180216316	1.485	PC	S/ Speed Gear Rev cp1	5500041312
08.02.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	11 -	5008986044	X	135	TBA-500086
	P:	99 -		X	0	TBA-500078
	P:	11 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231018		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 06.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (10) Spediteur-Nr. 91001723 (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versandervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176788	0002			2501440735	56	420
7176789	0001			2501441435	34	334
7176790	0002			2501442035	58	395
7176791	0005			2501442400	140	706
7176792	0005			2501442850	152	1.211
7176793	0004			2501442950	122	1.038
7176794	0002			2501443050	61	519
7176795	0004			2501523435	112	869
(25) Summe: 0096		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2761		(28) 19.649
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten Via dei Ciclamini, SNC - 71026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift 06 FEB 2019 (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Gal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Gal.(GP)		
				verificata su qualità e quantità Warenempfänger		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176796	0007			2501523735	196	1.374
7176797	0002			2501524135	68	696
7176798	0003			2501524535	88	620
7176799	0001			2501524935	29	198
7176800	0011			2501525300	308	1.506
7176801	0006			2501525650	182	1.142
7176802	0005			2506444735	146	694
7176803	0005			2506445135	138	1.788
7176804	0002			2506445535	55	576
7176807	0009			2506526135	248	1.423
7176808	0004			2506526535	117	567
7176810	0008			2506527035	221	2.114
7176856	0003			2501523435	84	652
7176860	0003			2506526535	88	425
7176873	0001			2501442035	29	184
7176855	0001			2501524935	29	198

KUEHNE+NAGLE

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001280 vom 05.02.2019



19-001280

Ludwigsburg, 05.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176788	96	COLLI	Getriebeteile	19.649	
2	7176789					
3	7176790					
4	7176791					
5	7176792					
6	7176793					
7	7176794					
8	7176795					
9	7176796					
10	7176797					
11	7176798					
12	7176799					
13	7176800					
14	7176801					
15	7176802					
16	7176803					
17	7176804					
18	7176807					
19	7176808					
20	7176810					
21	7176855					
22	7176856					
23	7176860					
24	7176873					
Summe: Total		96,00 COLLI		19.649,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Teilkilometer mit Grenzübergehungen von KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
		06 FEB 2019 <i>[Signature]</i>				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"piccola con riserva di
verifica su qualità"
COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lantgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemand

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Lieu Modugno Land/Pays Italien 05/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 05/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231018			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT REF. NO 231018	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 96-Rack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050	10 Statistikkennnummer No. statistique 19649	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--	--	---	--	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht für die transportierten Güter Frais de transport pour les marchandises transportées Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondergebühren Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
--	---	---

14 Rückzahlung (Reimbursement) Régularisation	21 Ausgefertigt in Emitte à Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMS3	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	24 Güteempfänger Réception des marchandises 18 FEB 2019 Korn
---	---	--	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabzügen Données pour le calcul de la distance avec déductions aux frontières	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur	27 Amtliche Kennzeichen Timbre officiel Kfz DA-PL 4493 Anhängerk LB-SC 623	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 18 FEB 2019 Korn	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature
--	---	--	--	---

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
-------------------	--